

Súd: Okresný súd Galanta
Spisová značka: 35C/201/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2314227653
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Zuzana Dojčánová
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2015:2314227653.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta v konaní pred sudkyňou Mgr. Zuzanou Dojčánovou, v právnej veci navrhovateľa: AB 1 B.V. a.s., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskyjiaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, zast. Advokátska kancelária GOLIÁŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, adresa pre doručovanie Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, proti odporkyni: M. G., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom E. XXX, XXX XX Y., o zaplatenie 1.251,71 Eur s príslušenstvom, takt

rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 732,27 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 732,27 Eur od 10.7.2014 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Vo zvyšnej časti súd návrh zamietá.

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 13,95 Eur, a náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 31,-Eur, do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojím návrhom doručeným súdu 1.12.2014 domáhal, aby súd odporkyni uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 1.251,71 Eur, vyčíslený úrok z omeškania vo výške 37,73 Eur a úrok z omeškania vo výške 8,15% ročne zo sumy 1.251,71 Eur od 22.11.2014 do zaplatenia a nahradiť trovy konania. Žalovanú pohľadávku navrhovateľ nadobudol na základe zmluvy o postúpení pohľadávok z 23.6.2014 od právneho predchodcu spol. Home Credit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176, so sídlom Teplická 7434/147, Piešťany. Právny predchodca navrhovateľa ako veriteľ uzatvoril s odporkyňou ako dlžníčkou dňa 31.10.2012 úverovú zmluvu č. 4210143067, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.(ďalej len „ÚZP“). Predmetom úverovej zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 1.200,- Eur zo strany právneho predchodcu navrhovateľa odporkyni. Odporkyňa sa zaviazala peňažné prostriedky vrátiť v 66 pravidelných mesačných splátkach po 32,91 Eur splatných v zmysle úverovej zmluvy. Odporkyňa bola v omeškaní s úhradou záväzku a preto bola vyzvaná listom zo dňa 23.6.2014 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty (ak boli vygenerované) a zo zosplatených budúcich splátok, v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Zmluvné pokuty a upomienky boli odporkyni vyúčtované v zmysle hlavy 18 ÚZP. Navrhovateľ poukázal na rozsudok Krajského súdu Prešov, sp. zn. 1Co/136/2012 zo dňa 25.2.2013, podľa ktorého „v úverovej zmluvy je totiž jednoznačne uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a táto zmluva obsahuje tiež ustanovenia o tom, že žalovaná ako klient spoločnosti bola s týmito úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. aj oboznámená. Tieto úverové podmienky sú pripojené k samotnej úverovej zmluve,, a preto je potrebné vyvodiť záver, že sú súčasťou zmluvy v písomnej forme, a preto záver o tom, že neboli ustanovenie o

zmluvnej pokute dojednané písomne, nemožno považovať za správny.“ Uplatnený nárok navrhovateľa pozostáva z istiny vo výške 66,04 Eur, úroku vo výške 128,72 Eur, zosplatennej istiny vo výške 1.003,95 Eur, upomienky I. vo výške 5,- Eur, upomienky II. vo výške 36,- Eur a 12,- Eur.

Súd vo veci vydal dňa 16.1.2015 platobný rozkaz, ktorým návrhu v celom rozsahu vyhovel. Proti platobnému rozkazu podala odporkyňa v zákonnej lehote odpor s odôvodnením, že nemá finančné prostriedky, ani žiaden majetok, aby naraz zaplatila 1.251,71 Eur. Dlhý čas je práceneschopná, pričom dúfa, že jej situácia sa zmení. Požiadala o odpustenie náhrady trov konania a úrokov z omeškania, nakoľko je schopná platiť len 15,- Eur mesačne.

Navrhovateľ ani jeho právny zástupca sa na nariadené pojednávanie nedostavili, ich neprítomnosť ospravedlnil právny zástupca, pričom súhlasil s tým, aby súd rozhodol v ich neprítomnosti. Súd vec prejednal s použitím ustanovenia § 101 O.s.p. bez účasti navrhovateľa a jeho právneho zástupcu, pričom prihliadol na obsah spisu a listinné dôkazy predložené navrhovateľom a vyjadrenie odporkyne.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom a s listinnými dôkazmi predloženými navrhovateľom - výpisom z registra zahraničnej právnickej osoby, úverovou zmluvou č. 4210143067 z 31.10.2012, úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. - hotovostný úver a revolvingový úver, oznámením o postúpení pohľadávky z 27.8.2014, výzvou k splateniu celého úveru z 23.6.2014, podacím hárkom, výpisom čerpania, splátok a úhrad a zistil tento skutkový stav veci:

Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa vyplnením tlačiva označeného ako Úverová zmluva č. 4210143067 dňa 31.10.2012 dohodli poskytnutie bezúčelového úveru odporkyne. V úvodnej časti sú uvedené identifikačné údaje klienta a informácie o jeho zamestnaní. V zmluve bola ďalej uvedená celková výška úveru 1.200,- Eur, celková čiastka splatná spotrebiteľom 2.303,40 Eur, výška mesačnej splátky 34,90 Eur, počet splátok 66, ročná úroková sadzba 23,45 %, RPMN od 29,7 do 31,0%, priemerná hodnota RPMN 27,07%, poplatok za vedenie účtu (zahrnutý v splátke) 1,99 Eur, spôsob úhrady splátok poštovou poukážkou, lehota splatnosti 66 mesiacov po poskytnutí úveru a to do 15. dňa v poslednom mesiaci. Pod uvedenou časťou zmluvy je drobným písmom uvedené, že presná hodnota RPMN závisí na dni poskytnutia úveru. Klient súhlasí s tým, že presnú výšku RPMN mu spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru. Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. V ďalšej časti zmluvy sa nachádzajú podmienky revolvingového úveru, ktorý však nie je predmetom tohto konania. Následne je v zmluve drobným písmom uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o hotovostnom úvere a Zmluvy o revolvingovom úvere sú úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.. Dolupodpísaný klient svojím podpisom potvrdzuje, že prevzal ÚP s kódom ITH212, je s nimi oboznámený, že sú mu všetky ich ustanovenia zrozumiteľné, považuje ich za dostatočne určité a prejavuje súhlas byť viazaný týmito podmienkami. Klient ďalej potvrdzuje pravdivosť prehlásení uvedených pred textom úverových podmienok.

Predložené úverové zmluvné podmienky predstavujú rozsiahly 8 stranový dokument, husto popísaný menším písmom. Tento dokument nie je podpísaný zmluvnými stranami.

Podľa hlavy 1 § 1, § 2 Úverových podmienok tieto úverové podmienky sú zmluvnými podmienkami v zmysle § 273 Obchodného zákonníka a sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o hotovostnom úvere a zmluvy o revolvingovom úvere uzatváranými medzi spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej len „spoločnosť“) a fyzickou osobou (ďalej len „klient“).

Uzatvorením úverovej zmluvy sa spoločnosť ako veriteľ zaväzuje klientovi poskytnúť dohodnutý úver a klient ako dlžník z úverovej zmluvy sa zaväzuje spoločnosti poskytnutý úver vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa hlavy 5 § 1 Úverových podmienok klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutý úver a to v pravidelných mesačných splátkach, ktorých počet, výška a termín splatnosti sú určené v úverovej zmluve. Klient je povinný hradiť spoločnosti pravidelný mesačný poplatok za vedenie úverového účtu vo výške uvedenej v ÚZ. Klient súhlasí s tým, že poplatok za vedenie úverového účtu je zahrnutý do splátok úveru. V jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie úverového účtu, úroky a príp. úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky, ak z údajov v ÚZ nevyplýva inak.

Podľa hlavy 7 § 3 Úverových podmienok klient je povinný celý čerpaný úver splatiť na požiadanie spoločnosti v prípade, že sa oneskoril s platením aspoň dvoch splátok alebo sa oneskoril s platením jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace.

Podľa hlavy 18 § 1 Úverových podmienok v prípade omeškania klienta s úhradou splátky je spoločnosť oprávnená klientovi účtovať a klient je povinný na základe tohto vyúčtovania uhradiť spoločnosti poplatok za upomienku vo výške 5,- Eur v prípade prvej upomienky a 12 Eur v prípade druhej a ďalšej upomienky. Podľa hlavy 18 § 2 Úverových podmienok v prípade omeškania klienta je spoločnosť oprávnená klientovi vyúčtovať a klient je povinný na základe tohto vyúčtovania uhradiť spoločnosti zmluvnú pokutu vo výške 17,- Eur. Táto pokuta bude spoločnosťou vyúčtovaná maximálne jedenkrát za dobu trvania zmluvy. Podľa hlavy 18 § 3 Úverových podmienok spoločnosť je oprávnená požadovať od klienta uhradenie úroku z omeškania v zákonnej výške.

Z listiny označenej ako výpis čerpania, splátok a úhrad predloženej navrhovateľom bolo zistené, že v tejto je záznam zo dňa 2.11.2012 označený ako čerpanie bankovým prevodom klientovi vo výške 1.200,- Eur. Dňa 5.12.2012 bola splatná 1. splátka vo výške 34,90 Eur, dňa 30.11.2012 bola pripísaná úhrada vo výške 34,90 Eur. Odporkyňa sa dostala do omeškania so zaplatením 6., 9. a 14. splátky, v dôsledku čoho jej bola 3x vyúčtovaná upomienka I., každá vo výške 5,- Eur. V dôsledku neplatenia splátok úveru od 14. splátky splatnej 15.1.2014 boli dňa 17.2.2014, 28.2.2014, 27.4.2014 a 13.5.2014 vyúčtované upomienky II, každá vo výške 12,- Eur. Úver bol zosplatený 23.6.2014.

Z listiny označenej ako výzva k splateniu celého úveru z 23.6.2014 bolo zistené, že navrhovateľ v dôsledku omeškania z úhradou záväzkov odporkyňu vyzval na splatenie celého úveru.

Listom zo dňa 27.8.2014 navrhovateľ oznámil odporkyni postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. 4210143067 z právneho predchodcu navrhovateľa na navrhovateľa na základe zmluvy o postúpení pohľadávok.

Odporkyňa na pojednávaní uviedla, že úver si brala za účelom uspokojovania osobných potrieb, od právneho predchodcu navrhovateľa dostala 1200,-Eur. K uzavretiu zmluvy došlo tak, že ako klientka HOME CREDITU, keďže s nimi už predtým uzatvárala zmluvy, obdržala od nich písomnú ponuku s možnosťou čerpať ďalší úver. S touto ponukou súhlasila, na základe čoho jej bola zaslaná zmluva s vopred pripravenými zmluvnými podmienkami, ktoré s HOME CREDITOM sama nedohadovala, len pripravený formulár popísala a poslala naspäť. Spolu so zmluvou dostala splátkový kalendár, ktorého kópiu odporkyňa založila do spisu. Okrem špecifikácie splátky vo výške 34,90 Eur a dátumu splatnosti jej nebolo vysvetlené čo je obsiahnuté vo výške splátky. Úver splácala až do konca roka 2013, od roku 2014 mala zdravotné problémy s chrbticou a úver nesplácala. Odporkyňa potvrdením od ÚPSVaR Galanta z 30.3.2015 doložila, že je zaradená do evidencie uchádzačov o zamestnanie od 25.3.2015. V súčasnosti nemá žiadny príjem, a nevedela ani uviesť v akej výške jej bude priznaná podpora v nezamestnanosti či dávka v hmotnej núdzi. Býva u rodičov, ktorým prispieva na bývanie tým, že platí za elektrinu vo výške 115,-Eur mesačne. Nemá žiadnu vyživovaciu povinnosť. Odporkyňa uviedla, že má viac dlhov - ešte jeden záväzok v HOME CREDITE, tri úvery v Poštovej Banke, s ktorých jeden spláca vo výške 98,-Eur mesačne, ďalšie dva neplatí. Pri týchto úveroch bola výška splátky dojednaná na sumu 113,-Eur a 55,-Eur. Ďalšie dva úvery v spoločnosti PROFI CREDIT, s ktorých jeden spláca, a úver v spol. CETELEM, ktorý neplatí, tam bola splátka na sumu 50,-Eur mesačne. V prípade ak by bola zaviazaná, odporkyňa uviedla, že by splácala dlh v splátkach max. po 10,-Eur, k 25. dňu toho ktorého mesiaca. V prípade, že by si našla zamestnanie, bola by ochotná splácať dlh aj rýchlejšie. Zo splátkového kalendára k zmluve č. 4210143067, predloženého na pojednávaní odporkyňou, súd zistil, že tento obsahuje rozpis splátok s uvedením výšky splátky jednou sumou 34,90 Eur a dátumu splatnosti.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 OZ účinného k 31.10.2012, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné

dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľom je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1, ods. 5 Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len neprijateľná podmienka). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Na tento zmluvný vzťah sa vzťahuje právna úprava zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa § 2 písm. a), b) a d) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, účinného k 31.10.2012 na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania, b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 1, 2 a 6 zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, účinného k 29.10.2012,

(1) Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

(2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

(6) Spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

Podľa § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, účinného k 29.10.2012, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 517 ods. 1 prvá veta, ods. 2 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas neplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

S účinnosťou od 1.1.2009 je výška úrokov z omeškania určená nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. tak, že výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Na základe vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že navrhovateľ ako veriteľ a odporkyňa ako dlžníka uzavreli zmluvu o úvere, na základe ktorej bol odporkyni poskytnutý úver vo výške 1.200,- Eur, ktorý sa odporkyňa zaviazala splatiť v 66 mesačných splátkach po 34,90 Eur.

Súd dospel k záveru, že zmluvný vzťah medzi účastníkmi treba definovať ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere, teda spotrebiteľskú zmluvu. Na jednej strane vystupuje fyzická osoba - spotrebiteľ, ktorá pri

uzatváraní a plnení zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti a na strane druhej právnická osoba - dodávateľ, ktorá pri uzatváraní zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti.

Pre spotrebiteľskú zmluvu je charakteristické, že spotrebiteľ vstupuje do zmluvného vzťahu s dodávateľom, ktorým je najčastejšie predávajúci, za zmluvných podmienok, ktoré si vopred určil dodávateľ, pričom spotrebiteľ nemá možnosť tieto podmienky individuálne ovplyvniť. Občiansky zákonník podrobnejšie špecifikuje všeobecné pravidlá pre dojednanie podmienok v spotrebiteľských zmlúv a výslovne ustanovuje, že takéto ustanovenia v zmluvách, ktoré spôsobujú nerovnováhu v právach a povinnostiach v neprospech spotrebiteľa sú neprijateľné a preto neplatné. Vychádza sa z toho, že predovšetkým spotrebiteľ v dobrej viere uzatvára zmluvu s dodávateľom, od ktorého sa očakáva, že vzhľadom na jeho podnikanie a ponúkaný tovar a služby koná profesionálne a v súlade s poctivým prístupom k podnikaniu. Predpokladá sa, že dodávateľ má vedomosti a skúsenosti a oproti spotrebiteľovi vystupuje ako zvýhodnený účastník zmluvného vzťahu založeného spotrebiteľskou zmluvou. Pokiaľ dodávateľ požaduje od spotrebiteľa sankciu za porušenie jeho zmluvných povinností a táto je v nepomere k jeho plneniu, je neplatná.

Predmetnú zmluvu teda súd považoval za spotrebiteľskú zmluvu, na ktorú je potrebné aplikovať ustanovenia Občianskeho zákonníka. Aj keď predmetná zmluva je zmluvou, ktorá vykazuje známky absolútneho obchodu a je potrebné ju posúdiť podľa Obchodného zákonníka, je zároveň zmluvou spotrebiteľskou, a potom normy obchodného práva sú použiteľné len vtedy, ak neodporujú úprave spotrebiteľských vzťahov podľa Občianskeho zákonníka a vykonávacích predpisov, ktoré ustanovenia majú prednosť pred aplikáciou Obchodného zákonníka.

Právny vzťah medzi účastníkmi založený úverovou zmluvou zo dňa 31.10.2012 súd posudzoval podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Ide o tzv. „formulárovú“ zmluvu, ktorej predtlač formulára i úverové podmienky mal navrhovateľ už pripravené a dopisovali sa do nej iba konkrétne údaje týkajúce sa odporkyne, pričom tento obsah zmluvy i úverových podmienok nemohla ovplyvniť ani neovplyvnila.

Súd skúmal jednotlivé nároky uplatnené navrhovateľom vo vzťahu k zmluvným dojednaniám a k obsahu úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a dospel k záveru, že nárok navrhovateľa je dôvodný len v časti.

Súd mal za preukázané, že odporkyňa od navrhovateľa ako úver vyčerpala sumu 1.200,- Eur. a uhradila len 13 splátok vo výške 457,73 Eur. Odporkyňa sa pre nesplácanie úveru riadne a včas dostala do omeškania. Z obsahu úverovej zmluvy mal súd preukázané, že navrhovateľ ako veriteľ určil výšku mesačnej splátky len jednou sumou 34,90 Eur bez jasnej a určitej špecifikácie, aká suma z toho pripadá na istinu, na úroky a iné poplatky v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov. Takýmto postupom sa obchádzali jednotlivé ustanovenia zák. č. 129/2010 Z.z. a to základné náležitosti zmluvy stanovené v § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z.z. podľa ktorých zmluva musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok: istiny, úrokov a iných poplatkov. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru, nie je svojvoľné, ale predstavujú prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo. Pokiaľ pod poplatky nie je možné zahrnúť úrok a s ohľadom na to, že úroky sú splatné so splatnosťou jednotlivej splátky, úroky možno požadovať do zaplatenia a to aj predčasného, je úplne vylúčené, aby suma celkových úrokov bola pojatá do splátok (resp. súčtu splátok). Jednotlivé zložky splátky nevyplývajú ani zo splátkového kalendára, ktorý bol daný odporkyni k dispozícii a ktorý predložila súdu na pojednávaní. Ďalšou obligatórnou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 9 ods. 2 písm. j/ zákona o spotrebiteľských úveroch je údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov. Z vykonaného dokazovania však súd nemal preukázané platné dojednanie ročnej percentuálnej miery nákladov, nakoľko táto je uvedená v zmluve údajom 29,7 do 31 %. Uvedené dojednanie je však neurčité, nakoľko jeho obsah je nejasný a nemožno ho ustáliť ani prostredníctvom interpretačného pravidla vyjadreného v § 35 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Z uvedeného dojednania nevyplýva konkrétna výška ročnej percentuálnej miery nákladov. Navrhovateľ súdu nepreukázal ani to, či presná hodnota RPMN bola oznámená odporkyni dodatočne (keďže podľa zmluvy presná hodnota závisela odo dňa poskytnutia úveru a mala byť klientovi oznámená po poskytnutí úveru).

Nakoľko v zmluve neboli splnené základné náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 písm. j/, k/ zák. č. 129/2010 Z.z., je potrebné považovať úver za bezúročný podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z..

Pokiaľ ide o nárok na poplatky za upomienky súd zistil, že uvedený nárok nie je individuálne dojednaný. Úverovú zmluvu účastníci konania síce podpísali na prvej strane, tá však neobsahuje dojednanie o poplatkoch za upomienky. O poplatkoch za upomienky sa pojednáva až v predtlačenej formulári

zmluvných podmienok, na ktorom chýba podpis účastníkov, aby súd mohol dojednanie považovať za platné. Uvedené úverové podmienky sú vyhotovené na predtlačенých formulároch a nie sú podpísané účastníkmi a vzhľadom k tomu nespĺňajú formálne náležitosti platného právneho úkonu v zmysle § 40 ods. 1 Občianskeho zákonníka. V rozhodovacej praxi súdov bol ustálený záver, že ide o nekalú obchodnú praktiku navrhovateľa, keď na prvej strane zmluvy, kde sa nachádza podpis účastníka, neuvedie základné náležitosti v zmysle citovaného zákona, ale odkazuje na pripojené listiny, ktoré účastník už nepodpisuje a v ktorých je tiež drobným písmom, formou zhusteného textu uvedené množstvo informácií, ktoré priemerný spotrebiteľ nemá možnosť si pri podpise zmluvy naštudovať alebo pochopiť. Z tohto dôvodu súd návrh v tejto časti zamietol.

Keďže úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, vzniká odporkyni povinnosť vrátiť len poskytnutý úver. Odporkyňa preukázateľne uhradila z poskytnutého úveru vo výške 1.200,- Eur sumu 457,73 Eur. Nakoľko sa so zvýškom úveru dostala do omeškania, v dôsledku čoho navrhovateľ listom z 23.6.2014 zosplatnil celý úver a vyzval ju na jeho zaplatenie v celosti, súd uložil odporkyni povinnosť zaplatiť sumu 732,27 Eur spolu so zákonným úrokom z omeškania 8,15 % ročne od 10.7.2014 (15. deň od 23.6.2014) do zaplatenia. V zvyšnej časti žalovanej istiny súd návrh zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého navrhovateľovi ako v prevažnej časti úspešnému účastníkovi vzniklo právo na náhradu pomernej časti trov konania. Navrhovateľ mal v konaní úspech v rozsahu 59,3%, odporkyňa 40,7%. Pri zohľadnení pomeru úspechu tak vznikol navrhovateľovi nárok na náhradu trov konania vo výške 18,60% (59,3%-40,7%). Trovy konania navrhovateľa pozostávali zo súdneho poplatku v celkovej výške 75,- Eur a trov právneho zastúpenia vo výške 166,68 Eur, za 2 úkony právnej služby v zmysle vyhl. č. 655/2004 Z.z. (príprava a prevzatie zastúpenia, písomné podanie na súd, 1 úkon á 61,41 Eur podľa § 10 v spojení s § 13a ods. 1 písm. a/, c/ vyhl., režijný paušál podľa § 16 ods. 3 vyhl. - 2 x 8,04 Eur + 20% DPH podľa § 18 ods. 3 vyhl.). Súd tak odporkyňu zaviazal na zaplatenie pomernej náhrady trov konania vo výške 13,95 Eur náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 31,- Eur.

Podľa ust. § 160 ods. 1 O.s.p., ak súd uloží v rozsahu povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť lehotu dlhšiu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie splnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Hľadiskom pre úvahu súdu, či má odporkyni, ktorej platobnú povinnosť určil, priznať výhodu splátok, je najmä výška priznaného plnenia, platobná schopnosť odporkyne aj v konaní prejavovaná snaha o plnenie záväzku a možnosť navrhovateľa domáhať sa plnenia jednotlivých splátok v prípade ich nedodržania. V prejednávanej veci dospel súd k záveru, že ani u odporkyne nie sú splnené vyššie uvedené predpoklady pre povolenie úhrady peňažného plnenia v splátkach. Odporkyňa síce na pojednávaní uviedla, že by vedela dlh splácať v splátkach do 10,- Eur, na druhej strane však uvádzala a súdu aj doložila, že nemá žiadny príjem. Reálna schopnosť splácať úver odporkyňou nie je podľa názoru súdu daná aj s prihliadnutím na existenciu ďalších záväzkov v podobe šiestich úverov, ktoré by mala odporkyňa splácať v bankových a nebankových spoločnostiach. Pritom sama odporkyňa na pojednávaní uviedla, že niektoré tieto úvery nespláca. Navrhovateľ a odporkyňa sa pri uzatváraní zmluvy dohodli na splátkach vo výške 34,90 Eur s tým, že úver mal byť splatený do 5,5 roka od jeho uzavretia (od roku 2012). Preto z pohľadu záujmu navrhovateľa na reálnom vrátení poskytnutých finančných prostriedkov, musel súd navrhnutú výšku splátky 10,- Eur považovať za neprimeranú, keďže by v takom prípade odporkyňa len zostatok istiny splácala v ďalších viac ako šiestich rokoch. Nakoľko súd v konaní nemal preukázanú reálnu platobnú schopnosť odporkyne splácať dlh v akýchkoľvek splátkach, ktoré by zároveň zodpovedali výške priznaného plnenia a odôvodnenému očakávaniu navrhovateľa na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov, dospel k záveru, že nie sú splnené predpoklady pre povolenie splátok.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave, písomne alebo ústne do zápisnice.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa z. č. 233/1995 Z. z. o exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.